

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 101 (1983)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 17. März 1983 Heft 12/83

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor
Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA
Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit Zu-
stimmung der Redaktion und
mit genauer Quellenangabe

Abonnement

Schweiz:

1 Jahr	Fr. 154.—	1 Jahr	Fr. 165.—
½ Jahr	Fr. 80.50	½ Jahr	Fr. 86.—
Einzelnummer	Fr. 6.—	Einzelnummer	Fr. 7.—

Ausland:

1 Jahr	Fr. 165.—
½ Jahr	Fr. 86.—
Einzelnummer	Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**
ralsekretariat zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin
mitzuteilen: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim **SIA-Gene-**
ralsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-
teilt werden: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Personal Computer
Olivetti M20

Das effiziente Werkzeug zur Lö-
sung technischer und adminis-
trativer Probleme im Inge-
nieur- und Architekturbüro.

Die Hardware: modernste Tech-
nologie in eleganter Verpak-
kung.

Die Software: der beste Compu-
ter ist nur so gut wie die Pro-
gramme, die er verarbeitet –
langjährige Erfahrung in Soft-
wareentwicklung durch Fach-
leute garantieren die Qualität
unserer Programme, die grosse
Zahl von zufriedenen Kunden
ist der Beweis dafür.

Ob Ingenieur oder Architekt, in-
formieren Sie sich über die neue
Lösung: Olivetti M20.

Olivetti (Schweiz) AG
Techn./wiss. Applikationen
Kernstrasse 37, 8004 Zürich
Tel. 01/42 12 42
ab 28.3.83: 01/241 83 11

Inhalt

Zeitfragen

Prägt Bauen die Gesellschaft? Von *Martin Heinrich Burckhardt*, Basel

329

Bauphysik

Messprojekt Collins-Gebäude in Glasgow. IEA-Forschungsprogramm «Energy conservation in buildings». Von *Jürg Gass* und *Thomas Baumgartner*, Dübendorf

336

Wettbewerbe

Gestaltung und Überbauung des Olma-Messeareals in

339

St. Gallen

343

Edificio amministrativo della Direzione di circondario dei

telefoni di Bellinzona

Gestaltung und Überbauung des Olma-Messeareals in

348

St. Gallen. Staatliche Pestalozzistiftung Olsberg.

348

Aménagement du village de Chêne-Bougeries (GE).

348

Erweiterung des Kunstmuseums mit Stadtbibliothek und

348

Naturwissenschaftlichen Sammlungen in Winterthur.

348

Nouvelle gare de Bulle (FR). Mehrzweckschulanlage

348

Frutigen (BE)

348

Umschau

Polymer-Batterien. Unfälle durch giftige Publikumspro-
dukte

349

SIA-Sektionen

Solothurn: Jahresprogramm 1983. Aargau: Führung
durch Kunstausstellung. Winterthur: Orientierung über
den Breitettunnel. Schaffhausen: Besichtigung Rangier-
bahnhof Limmat. Bern: Aus der Tätigkeit des
Vorstandes. Bauen ausserhalb der Bauzonen (Hinweis auf
Broschüre)

349

SIA-Mitteilungen

Neue Aspekte zur Honorardiskussion. SIA-Tag 83 im
Tessin

350

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe

B 49

Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft

B 50

Tagungen. Weiterbildung

B 51

Weiterbildung. Ausstellungen. Stellenvermittlung

B 52

SIA/GEP

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 4/1983

Tableau des concours

B 25

No 5/1983

B 34

Carnet des concours

B 26

Nécrologie

B 34

Vie de la SIA

B 29, B 29

Actualité

B 34, 79, 83

Bibliographie

B 34, B 35

Physique du bâtiment

Quelle est l'aide apportée
par le «Centre d'informa-
tion technique sur les
échanges d'air?», par *Peter
Hartmann*

61

Fenêtres et isolation ther-
mique, par *René Spörri*

64

Hydrologie

B 34

Prévisions de débit, par
Daniel Vischer et H. Jensen

75

Sécurité

81

Nouveaux points névralgi-
ques dans les centraux télé-
phoniques et leur protec-
tion, par *Gustav Purt*

81

Gestion énergétique

84

Le contrôle continu du
chauffage, par *Olivier
Bovay*

84

Industrie et technique

85, B 35

Produits nouveaux

B 35

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmeler, 8041 Zürich
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

Alte Dorfbrunnen (Naturstein)

für Parkanlagen usw.

Ferd. Haas, Natursteinbrunnen
3151 Riffenmatt, Tel. 031/93 53 17

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon
Tel. 052/32 10 16

Lüchinger Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basei, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12
1066 Epalinges, Tel. 021/32 73 41
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

Geotechnisches Büro
P. Kiefer + R. Studer AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
Fundationstechnik, Erdbau labor

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières

SIEBER CASSINA + Partner
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85
3073 Gümligen, Tel. 031/52 52 31

Berechnungen mit Datenverarbeitung

Fides Rechenzentrum, 8002 Zürich
Bleicherweg 33, Tel. 01/202 78 40.
Geschäftsstellen in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne.

Boden-Isolierelemente

System Legatherm und GANTNER
Leganorm AG, Feldstrasse 31
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

Bolzenschweisstechnik

Betonanker + Kopfbolzendübel
NELSON-Bolzenschweisstechnik
8004 Zürich, Tel. 01/242 33 66

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)

Geotechnisches Büro
P. Kiefer + R. Studer AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

HEIERLI AG, Ingenieurbüro
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich
Tel. 01/363 06 60

Faltwände

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/22 94 30

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten
Tel. 062/32 57 33

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/22 94 30

Geologisches Büro

Baugrunduntersuchungen, schwere
Rammsonde, Bohrungen
Dr. HUGO BUSER AG
8834 Schindellegi, Tel. 01/784 42 39
4410 Liestal, Tel. 061/91 53 81
9000 St. Gallen, Tel. 081/27 56 27

Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)
Geologiebüro Dr. J. F. Schneider
Beratung, Expertisen, Projektleitung
in Geotechnik, Hydrogeologie,
Geothermie, Rohstoffgewinnung
8439 Mellstorf AG, Tel. 056/53 13 00
GEOTEST AG (s.Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Beratung- und EDV-Berechnung im
Grundbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01/362 56 28
Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01/251 48 62

Geologie – Geotechnik – Hydrologie

Elektrowatt Ingenieurunternehmung
AG, Abteilung für Baugeologie,
Geothermie, Fundationstechnik,
Hydrologie, Wasser- und Energie-
wirtschaft, Dämme.
Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich,
Tel. 01/251 62 61, intern 2376

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste
Otto Wyss
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmeler, 8041 Zürich
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88
RENESCO Bautechnik AG
8112 Oetelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ
Tel. 055/48 44 50
POLYU® Polycarbonat-Verglasungssystem
(4fach = K-Wert etwa 1,3),
Doppel- und Dreifachstegplatten aus
Acryl/Polycarbonat/PVC,
GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

Lärmbekämpfung

Schneider + Co. AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052/89 21 21
Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basei, Tel. 061/61 33 14
LPM AG, Beinwil a. See, Tel. 064/71 55 64
Beratung u. Engineering im Bauwesen
Qualitätssicherung, Schadengutachten
und Baustoffexperten

Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG Mauersanierungen AG
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64
RENESCO Bautechnik AG
8112 Oetelfingen, Tel. 01/844 31 71

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01/52 69 10
Werk: 8908 Hedingen, Tel. 01/761 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumabteile,
normierte Bauteile
Sonnenenergie-Anlagen
Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzbüschüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

P. De Zanet + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44
J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG
CH-8305 Dietlikon
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928
HÄNY & CIE. AG, Pumpenfabrik
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31
PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21
K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233
SOMMER SCHEIN SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Schiebe- u. mobile Wände

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/22 94 30

Schnellverschlusskupplungen

STÄUBLI AG, 8810 Horgen,
Tel. 01/725 25 11
Schnellkupplungen für Druckluft,
Flüssigkeit (auch Vakuum),
div. Zubehör Hydraulik u. Pneumatik

Spülkippen für Becken usw.

NILL METALLBAU, 8404 Winterthur
Rud.Diesel-Strasse 2, Tel. 052/29 54 52

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallisoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriestr. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher
NEUFI fi-Ripa-Anschlusskorb
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 24 71

Nur die Dachhaut liefern, reicht nicht aus.

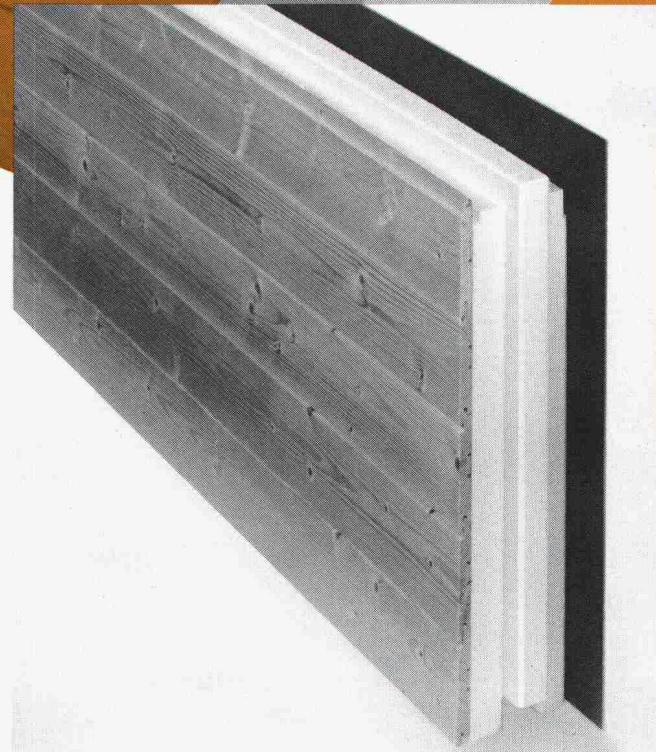


Dr. Juchli 123 SK

Bei Sarna finden Sie ein komplettes System zum Abdichten von Flachdächern: **Sarnavap** – die Dampfsperre, **Sarnatherm** – die Wärmedämmung, und **Sarnafil**® – die Dachhaut. Dazu liefern wir sämtliche Hilfs- und Ergänzungsmaterialien einschliesslich der Bearbeitungswerkzeuge. Das erleichtert die Arbeit und gibt grosse Sicherheit. Nutzen Sie unsere 25jährige Kunststoff-Erfahrung. Sarna Kunststoff AG, CH-6060 Sarnen, Postfach, Telefon 041-66 0111

25 Jahre Erfahrung mit Kunststoff.

 **Sarna**



Durch und durch durchDachte **Qualität – das gonon** **Isolations-Unterdach**

Ästhetik – Qualität – Verlegeleistung – Preis.
Beim gonon Isolations-Unterdach Typ H stimmt alles.

Ästhetik – Das 13 mm dicke echte Fichtentäfer ergibt eine
schöne, fertige Untersicht.

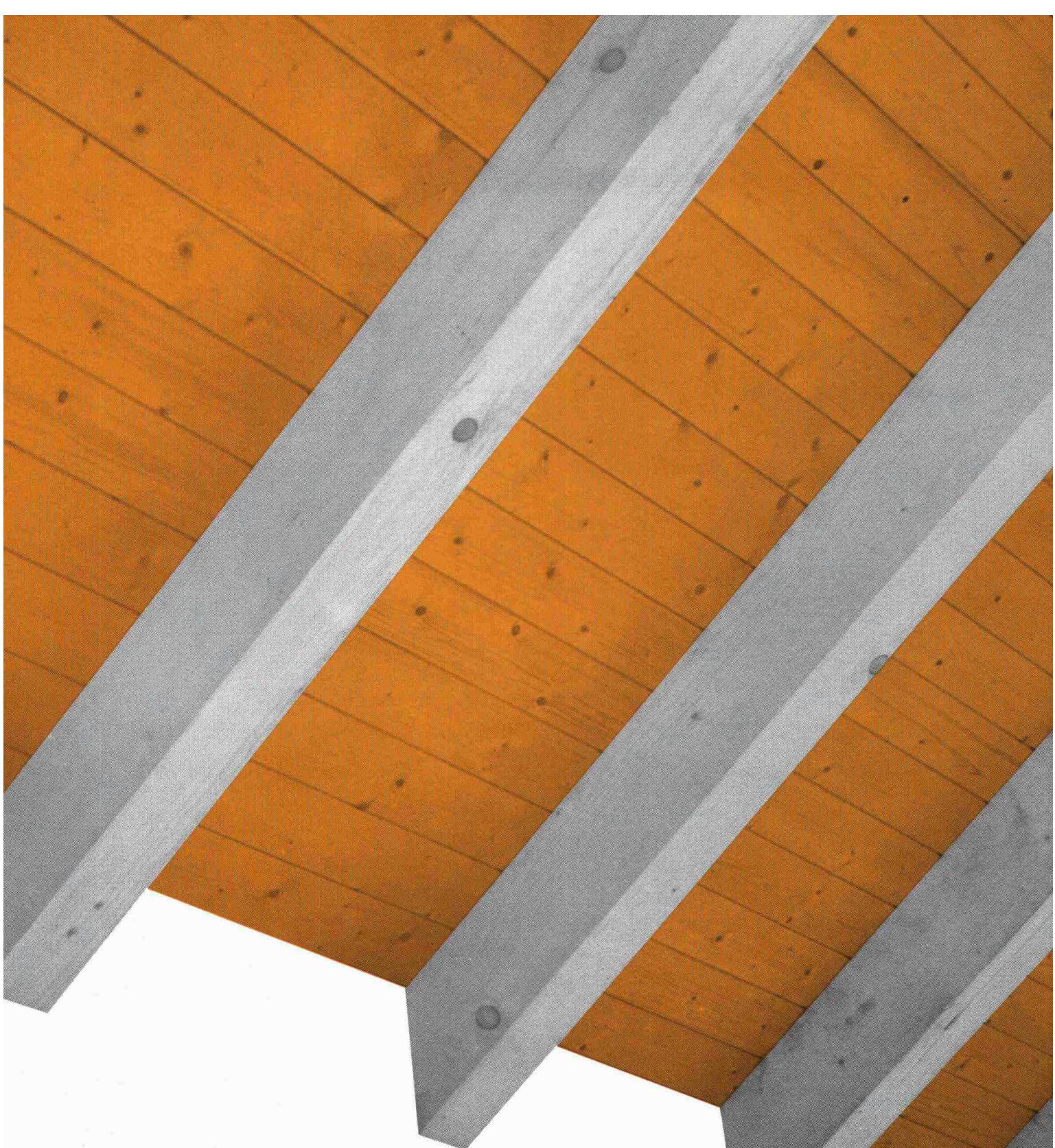
Qualität – Die allseitige robuste Nut- und Kammausbildung
der Plattenränder sorgt für eine winddichte, vollflächige und
spaltlose Isolation.

Die strapazierfähige, 2-seitig überlappende Hartfaserplatte
ist ein sicheres, wasserdichtes Unterdach.

Verlegeleistung – 3 Funktionen in 1 Element = nur 1 Verlege-
vorgang plus ideales Verlegeformat 213 x 47 cm (= 1 m²)
ergeben einen schnellen Baufortschritt.

Preis – Nicht zuletzt ausschlaggebend.
Machen Sie bitte den durchDachten Vergleich.

gonon – der interessante Partner am Bau



gonon

gonon
Kunststoffwerk AG
CH-8226 Schleitheim SH
Telefon 053/6 47 21
Telex 76723 gonon ch

Info-Scheck

- Informieren Sie mich bitte umgehend über alle Vorteile, über rasche, präzise Verlegung und über die Typenvielfalt des gonon Isolations-Unterdaches.
- Weiters wünsche ich detaillierte Informationen über die weiteren gonon Qualitäts-Produkte:
- gopor T/SE Trittschallisolation
- goporit Isolierbaustein (gewünschtes bitte ankreuzen) 17

Name _____

Strasse _____

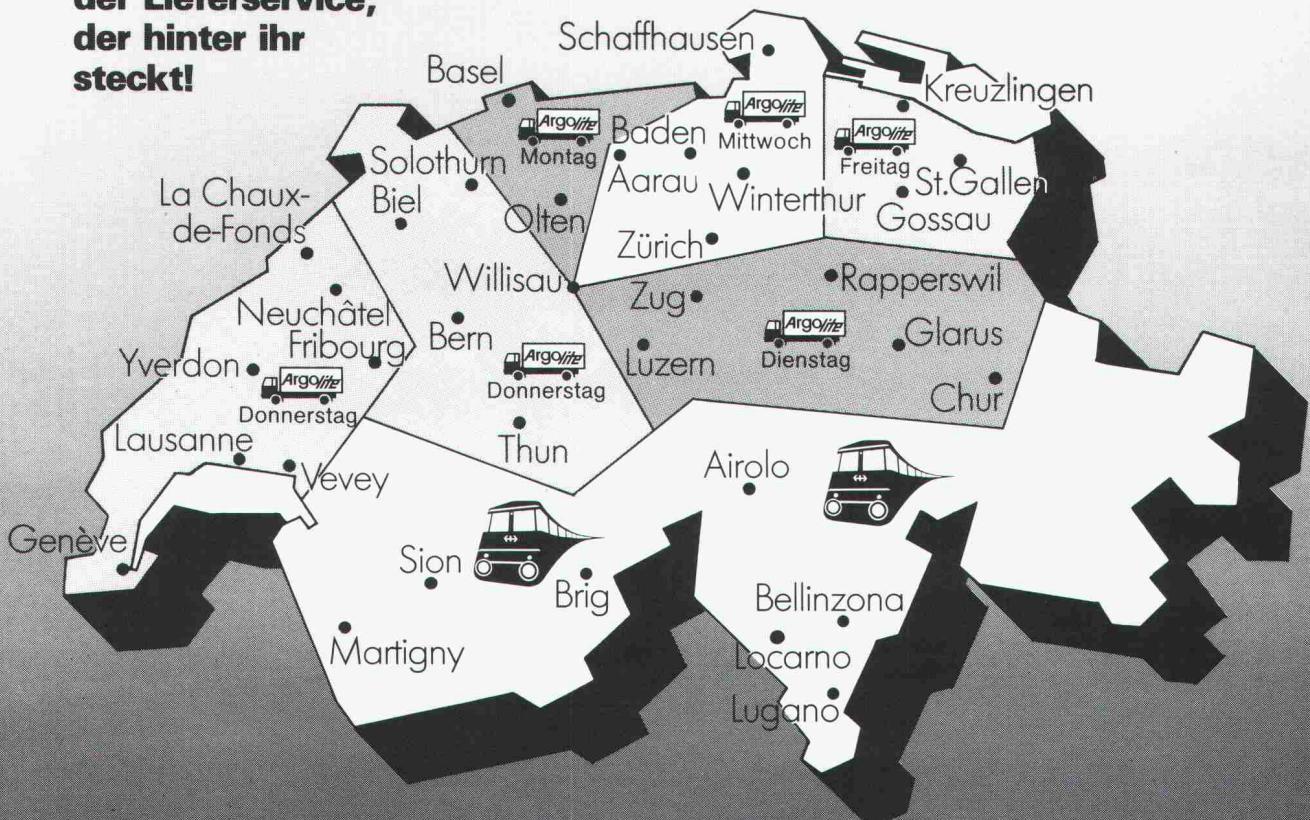
PLZ/Ort _____

Telefon _____

DIE BESTE KUNSTSTOFFPLATTE . . .

Werbegentur Wuest, Eich

... ist gerade so gut, wie
der Lieferservice,
der hinter ihr
steckt!



Beweglichkeit ist eine der Stärken erfolgreicher Betriebe. Wir beliefern Ihren Fachhändler jede Woche mit Argolite-Kunststoffplatten und Argoplax - der beidseitig belegten Spanplatte - damit Sie weiterhin beweglich bleiben.

Und, Sie wissen ja, beide Produkte sind in über 100 Farben und Dessins erhältlich. Das alles in fünf verschiedenen Formaten für eine Verarbeitung mit minimalen Abschnitten.

Argolite - worauf Sie sich verlassen können. Jede Woche, das ganze Jahr!

Argolite AG
Kunststoffplattenwerk

Argolite

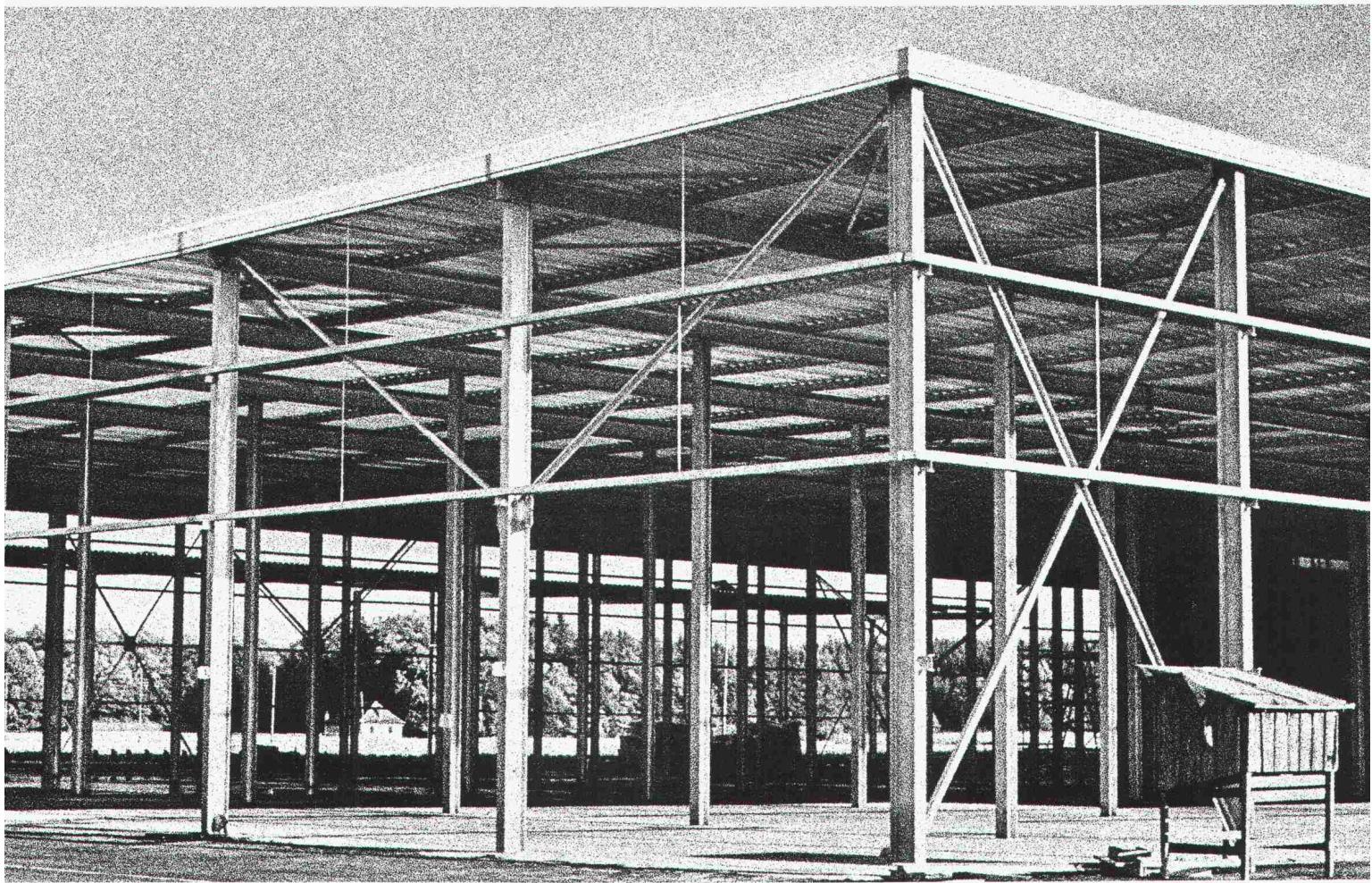
6130 Willisau
Tel. 045 81 19 12

**Wer sich fragt, ob Feuerverzinken
ins Budget seiner Stahlkonstruktion passt,
sollte sich zumindest auch fragen,
ob er darauf verzichten kann.**

Auf **Feuerverzinken** verzichten heisst nämlich, die Stahlkonstruktion – zum Beispiel der Produktionshalle – später einmal nachbehandeln zu müssen: gerüsten, abdecken, aufwendigste Handarbeit, Produktionsausfall. Also hohe und unnötige Folgekosten.

Darum ist im Stahlhochbau nur der beste Korrosionsschutz mit der längsten Lebensdauer und dem geringsten Unterhaltsbedarf wirtschaftlich genug. Immer mehr weitsichtige Bauherren, Ingenieure und Architekten wählen deshalb die **Feuerverzinkung**.

Ihre Verzinkerei sendet Ihnen gerne weitere Unterlagen.



FEUERVERZINKT

Denn was rostet, das kostet.

Aarberg: Verzinkerei AG, 032/82 23 85; **Däniken:** Epos Verzinkerei AG, 062/65 11 54; **Egnach:** Verzinkerei Egnach AG, 071/66 16 33; **Emmenbrücke:** Verzinkerei Feldmatt AG, 041/55 17 33; **Lenzburg:** Verzinkerei Lenzburg AG, 064/51 18 80; **Oberuzwil:** Verzinkerei Oberuzwil AG, 071/83 36 33; **Unterlunkhofen:** Verzinkerei Unterlunkhofen AG, 057/34 17 86; **Pratteln:** Verzinkerei Pratteln AG, 061/81 50 22; **Regensdorf:** Verzinkerei Stooss AG, 01/840 48 88; **Wattenwil:** Verzinkerei Wattenwil AG, 033/56 18 33; **Wettingen:** Verzinkerei Wettingen AG, 056/26 60 54; **Wollerau:** Verzinkerei Wollerau AG, 01/784 40 55; **Worb:** Verzinkerei Worb AG, 031/83 26 22; **Wellhausen:** Verzinkerei Wellhausen AG, 054/9 99 91; **Colombier:** Zinguerie de Colombier et Métaux Ouvrés SA, 038/41 22 87; **Renens:** Zinguerie de Renens SA, 021/34 23 33; **Sion:** ZSM Zinguerie-Sablage-Métallisation SA, 027/23 49 23; **Yverdon:** Givel SA, 024/24 17 15; **Lamone:** Metallizzazione SA, 091/59 22 57.

Mauerwerkarmierung oder Mauerwerksarmierung?

Wir sagen einfach:

murför®

- murfor ist eine feuerverzinkte Lagerfugenarmierung aus Stahl III, die einfach ins Mörtelbett eingelegt wird.
- murfor erhöht die Gebrauchs-sicherheit des Mauerwerks (z. B. Durchbiegung, thermische Einwirkung, Krafteinleitungen).
- murfor als statische Armierung dimensioniert, erhöht den Wider-stand des Mauerwerks bei horizontaler und vertikaler Beanspruchung.
- murfor ist aus Elementen à 3,05 m und Längsdrahtdurchmessern von 4 und 5 mm in der ganzen Schweiz lieferbar. Das Sortiment umfasst Elementbreiten von 6 bis 25 cm.
- murfor-Unterlagen erhalten Sie bei Ihrer Verkaufs- und Beratungsstelle.



Zürcher Ziegeleien
Giesshübelstr. 40
Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01/468 2111

J. Schmidheiny + Co. AG
St.-Leonhard-Str. 32
Postfach, 9001 St. Gallen
Tel. 071/22 32 62

Baustoffe AG Chur
Pulvermühlestr. 81
Postfach, 7001 Chur
Tel. 081/24 46 46

Hard AG Volketswil
8604 Volketswil
Tel. 01/945 45 41

Keller AG Ziegeleien
8422 Pfungen ZH
Tel. 052/31 10 21

Verkaufsstelle GOZ Aargau
Graben 10
5000 Aarau
Tel. 064/22 15 88

Verkaufsstelle GMZ Luzern
Sempacherstr. 14
6002 Luzern
Tel. 041/23 60 42

Verkaufsstelle VZBS
Bern-Solothurn
Bernstrasse 123
3052 Zollikofen
Tel. 031/57 05 55

Backstein AG Allschwil
Binningerstr. 90
4123 Allschwil
Tel. 061/63 57 57

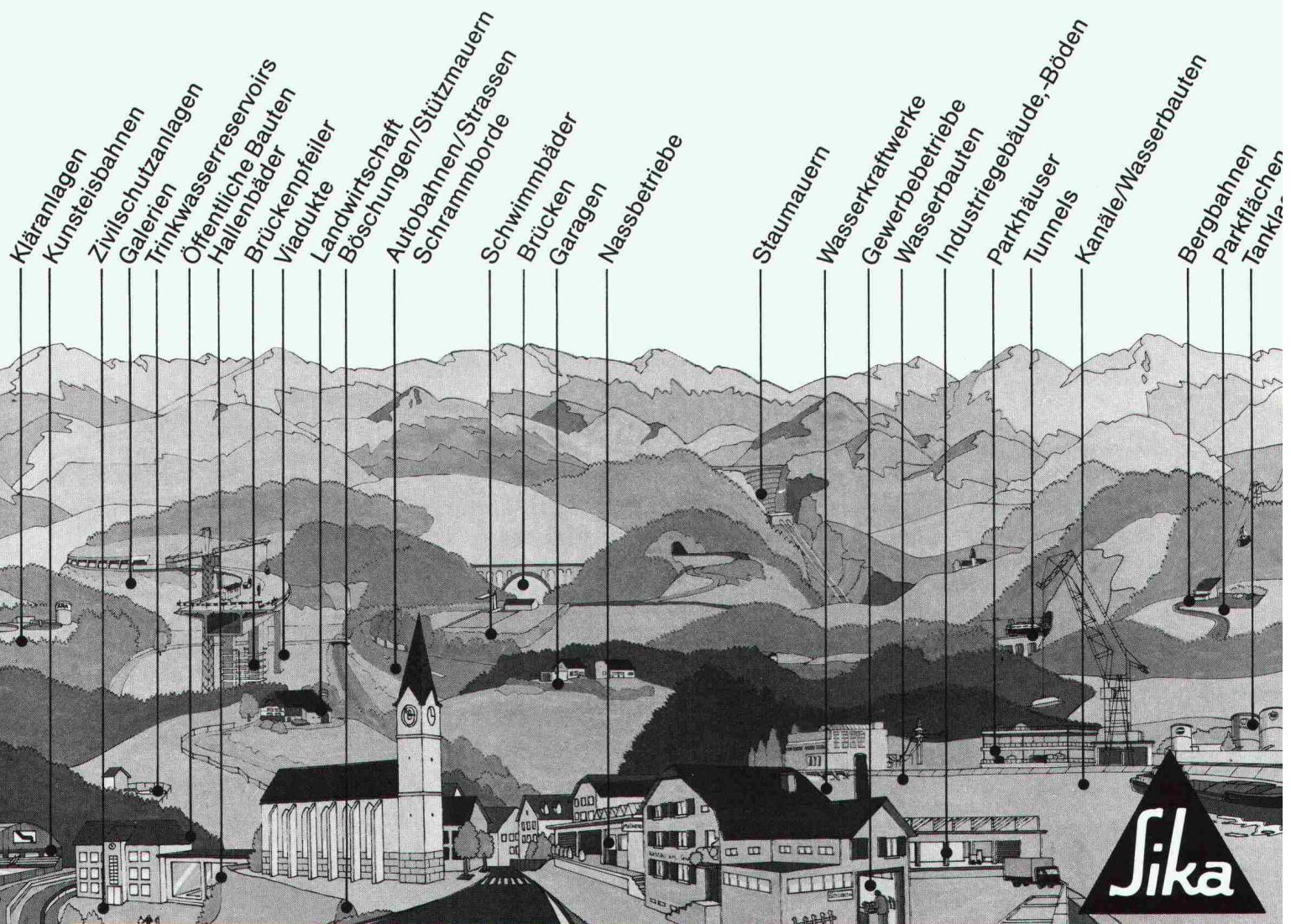
Sergio Merotto
6951 Lugaggia
Tel. 091/91 34 32

BTR Prébéton SA
1023 Crissier
Tel. 021/34 97 21

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Sprechen Sie jetzt mit uns.

Über:



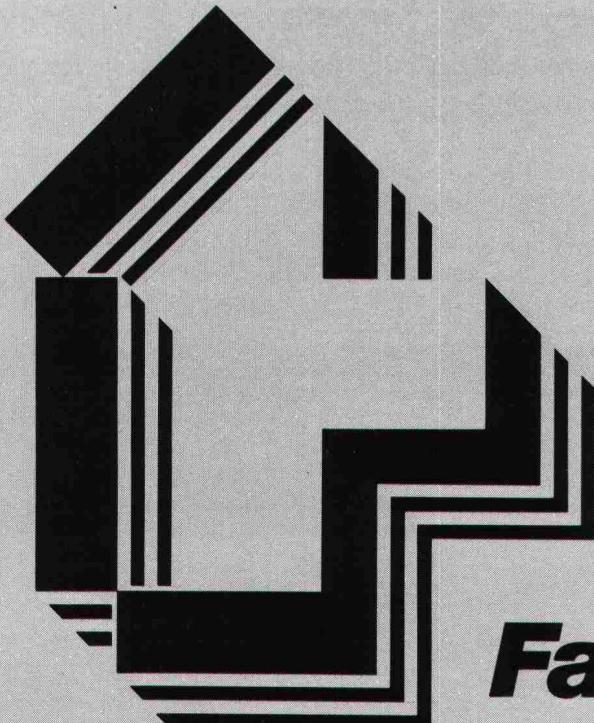
Sika

Sika AG

Ein Schweizer Unternehmen –
weltweit führend in der Bauchemie

Tüffenwies 16 – 22, 8048 Zürich
Telefon 01/62 40 40

SikaBetonschutz
aus Erfahrung sicher



Schweizer Qualitäts- Faserplatten

Nur Schweizer Faserplatten tragen dieses Zeichen.

An diesem Zeichen erkennen Sie Qualität am Bau

**Unter diesem Zeichen produ-
zierte Baustoffe sind...**

...aus natürlich gebundenen Fasern natürlicher Materialien. Umwelt-freundlich. Ideal zum Bauen. Ideal zum Wohnen. Vielseitig. Funktions-gerecht. Leicht und rationell zu verarbeiten. Kostengünstig. Kosten-senkend. Energiesparend. Geprüft. Erprobt. Bewährt. Auf systemati-sches Bauen ausgerichtet, sind sie...

**...einsatzerprob, bau-
biologisch richtig und kosten-
günstig.**

Dieses Zeichen steht für:

pavatex

pavapor

pavafloor

pavatherm

pavarooft

isoroof

renolack

pavaroc

**...und bedeutet höchste Pro-
duktqualität aus der Schweiz.**

Und mehr: Umfassende Beratung, Schulung, technische Dienste und Liefersicherheit in jeder Situation. Das Zeichen garantiert volle Verantwortung gegenüber Kunde und Konsument.



pavatex ®

Pavatex AG
Rigistrasse 8, 6330 Cham
Telefon 042/36 55 66
Telex 862157 pava ch



Für das Gesicht eines Gebäudes sind wir alle verantwortlich

Es gibt ja nicht nur Vorschriften für die Gestaltung einer Aussenwand. Wir haben auch unser Verantwortungsbewusstsein und unser ästhetisches Empfinden, wenn es darauf ankommt, eine Gebäudefassade in eine urban gewachsene Umgebung einzugliedern. Die Fassade ist die Haut, ja das Gesicht eines Hauses. Und somit Teil von einem Stadtbild. Und der Ausdruck des Gesichtes wird geprägt vom Material, der Struktur, der Farbe. Durisol hilft dem Planer bei der Gestaltung. Unsere Aussenwandplatten entsprechen in hohem Masse allen Anforderungen. Sie haben einen mehrschichtigen Aufbau und die verschiedensten Oberflächengestaltungen sind möglich. Sie sind dauerhaft, farbenfest, unterhaltslos. Sie tragen natürliche Farben, zum Beispiel Jurakies. Und sie erfüllen die Anforderungen an die Isolation, den Schallschutz, Feuerschutz und Feuchtigkeitshaushalt.

Durisol

Durisol Villmergen AG, 5612 Villmergen
Telefon 057 21 12 81

**"Wenn ich daran
denke, wie wir
uns früher
abgeplagt
haben."**



Früher hatte man keine Wünsche, schon gar nicht, wenn's um Röhren ging. Heute gibt's alles und genau das, was man braucht. Ein ganzes System eben. Und alle Rohre sind leicht und extrem leicht zu handhaben, also das ist ein ganz anderes Arbeiten. Früher, da hatte man den Kanal manchmal gestrichen voll. Früher gab es eben auch keine GERODUR."

Gerodur AG
Kunststoffwerk
8717 Benken
055-75 13 75



Drei gute Gründe mehr für die Verwendung von ISOVER:

Noch bessere Dämmeigenschaften.

Mit einem neuen, exklusiven Verfahren, das die Isolierfähigkeit der Glaswolle entscheidend verbessert, werden wärme- und schalltechnische Werte erreicht, die bei Mineralfaserprodukten bisher unerreichbar waren.

Höhere Zugfestigkeit.

Das neue Verfahren erhöht nicht nur die Leistung, sondern – dank längeren Fasern – auch die Zugfestigkeit des Materials.

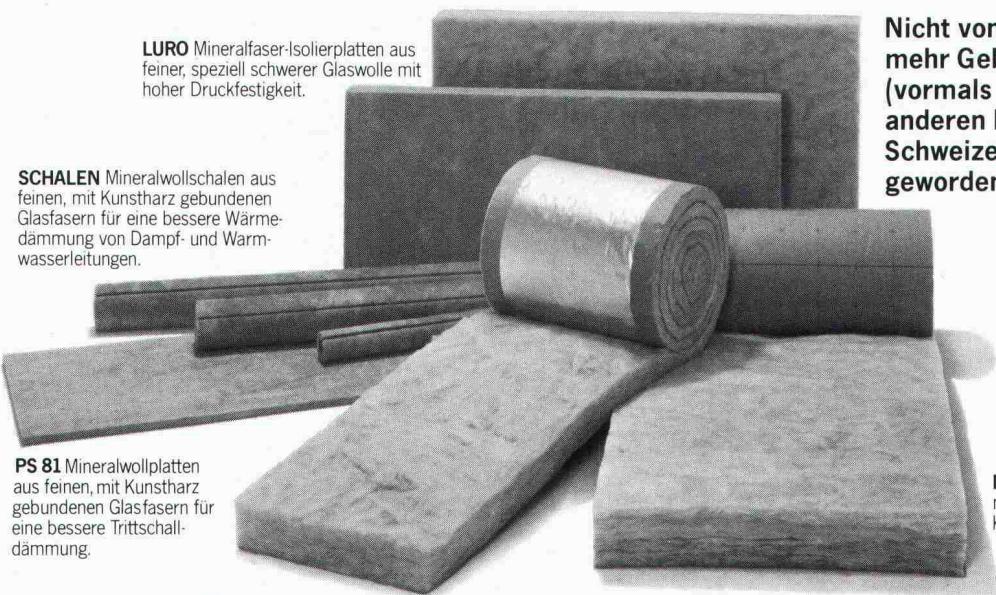
Angenehmere Anwendung.

Durch ein völlig neues, handfreundliches Griffgefühl ist auch die Anwendung angenehmer und dazu noch staubarm geworden.

LURO Mineralfaser-Isolierplatten aus feiner, speziell schwerer Glaswolle mit hoher Druckfestigkeit.

PB M, PB F und PB A Mineralwoll-Bauplatten halbsteif und steif, für Anwendung ohne Überlast.

SCHALEN Mineralwollschalen aus feinen, mit Kunstharz gebundenen Glasfasern für eine bessere Wärmedämmung von Dampf- und Warmwasserleitungen.



PS 81 Mineralwollplatten aus feinen, mit Kunstharz gebundenen Glasfasern für eine bessere Trittschall-dämmung.

ROLLALU Mineralwolffilz, einseitig mit Gittergewebe verstärktem Alu-Kraft als Dampfsperre mit längsseitigen Überlappungen.

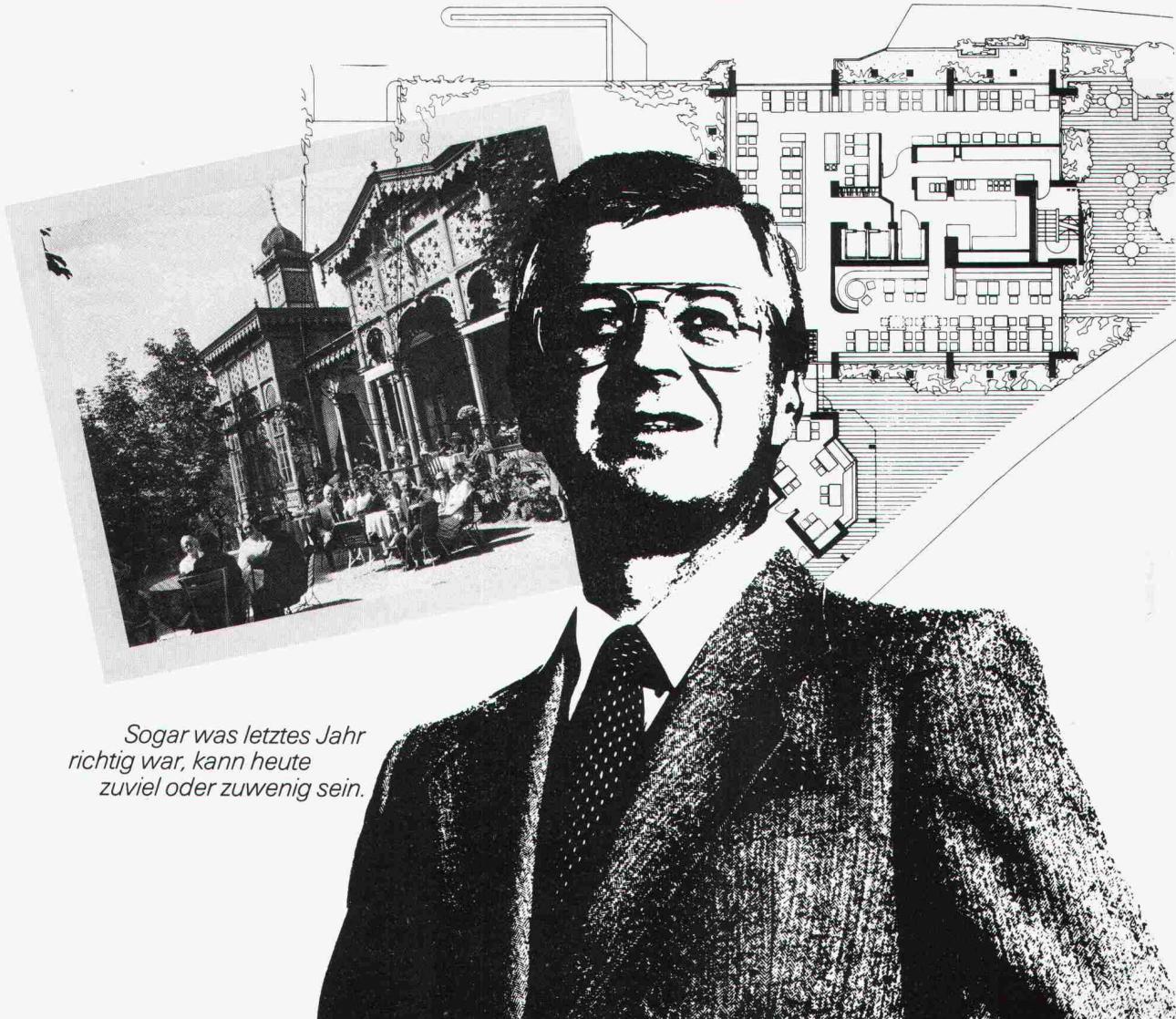
Nicht von ungefähr sind in der Schweiz mehr Gebäude und Wohnungen mit ISOVER (vormals VETROFLEX) isoliert, als mit jedem anderen Isoliermaterial. Und jetzt ist dieses Schweizer Qualitätsprodukt noch besser geworden: unter dem Namen ISOVER.

IBR Mineralfaserfilz aus feiner Glaswolle, mit Kunstharz gebunden. Einseitig mit Kraftpapier als Dampfbremse.



**Der neue Name für
VETROFLEX**

Ist für Ihren Betrieb alles beim alten geblieben?



*Sogar was letztes Jahr
richtig war, kann heute
zuviel oder zuwenig sein.*

Fragen

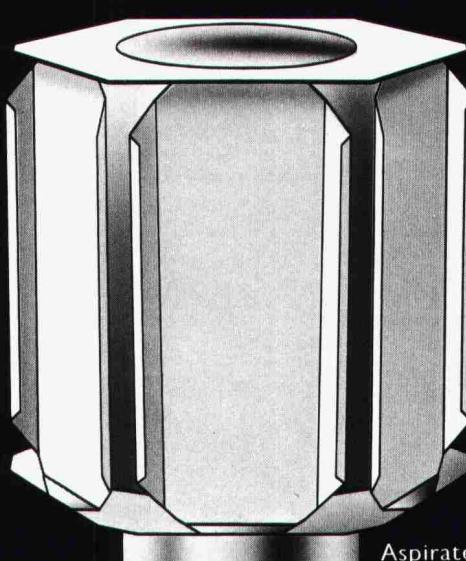
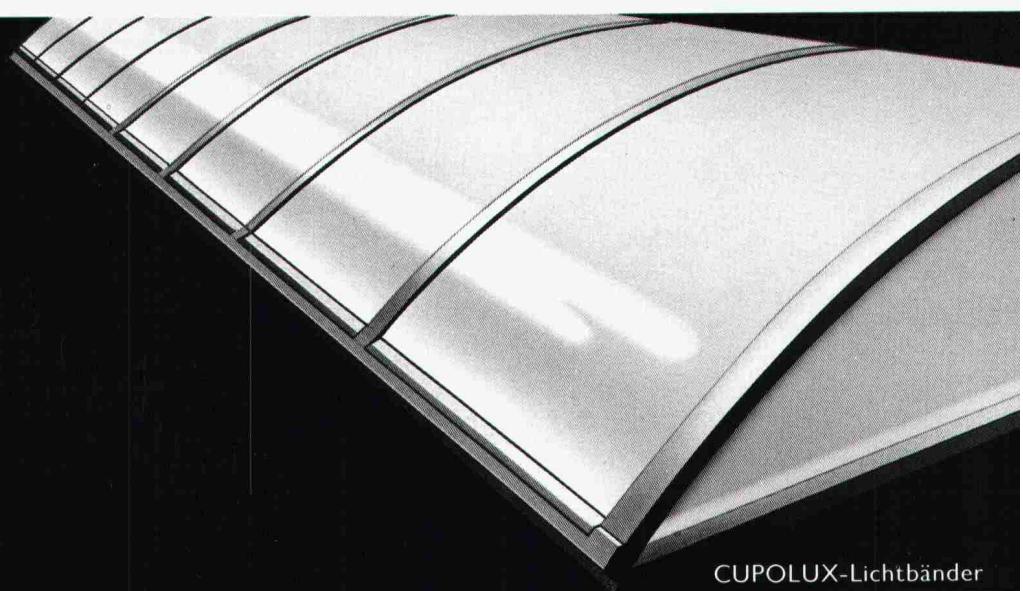
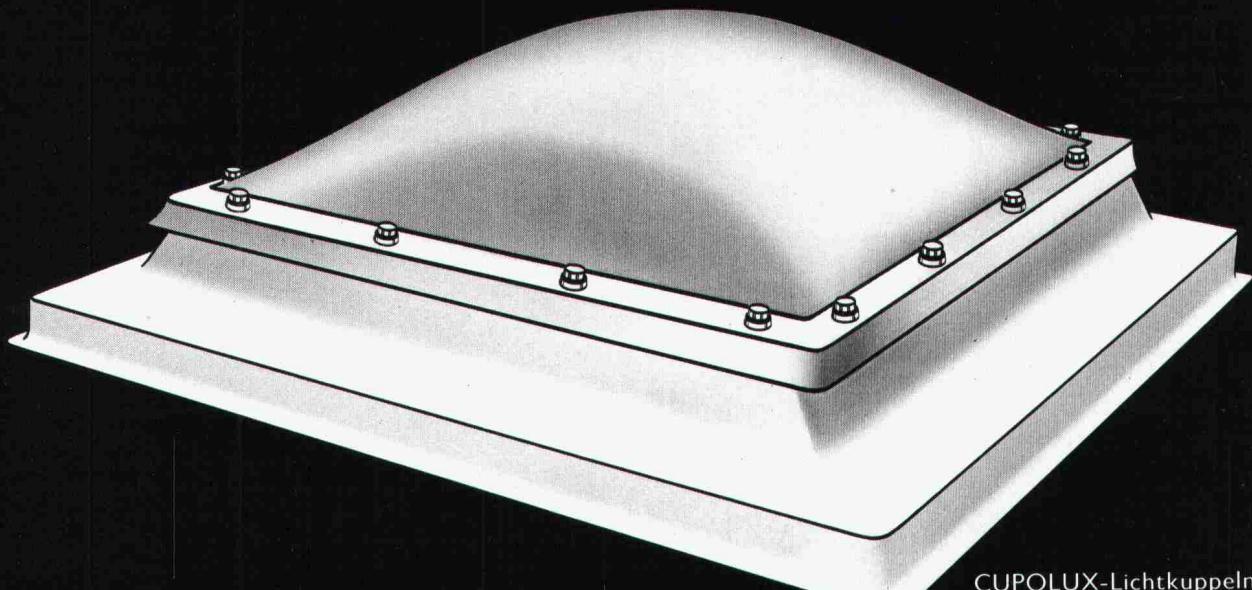
unter vielen:

- Eine Maschine ersetzt oder neu angeschafft?
- Lagerbestände verändert?
- Material, Einrichtungen, Gebäude neu bewertet?
- Die Geldentwertung bei den Versicherungen berücksichtigt?
Auch für die Betriebshaftpflicht?

Bitte reden Sie mit uns.

Es ist beruhigend, wenn man weiß, dass jede Sache vernünftig versichert ist.

winterthur
versicherungen



DIE 3 TOP-GESETZTEN

Experimente lohnen sich nicht. Setzen Sie deshalb konsequent auf diese ausgereiften, tausendfach bewährten Produkte und auf den Partner mit der grössten Erfahrung.

CUPOLUX: Seit über 25 Jahren der Inbegriff für Lichtkuppeln und Lichtbänder. Für Neubauten und Sanierungen die dauerhafte Problemlösung. Achten Sie unbedingt auf die geschützte Marke CUPOLUX. **«Aspirateurs SCHERRER»:** Der statische Entlüfter ohne bewegliche Teile. In Industrie und Gewerbe ebenso bewährt wie als tadelloser Cheminée-Hut im Privathaus.



Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstrasse 7 8059 Zürich 2
Telefon 01 202 79 80
Bau- und Apparatespengerei
CUPOLUX-Lichtkuppeln
CUPOLUX-Lichtbänder

Ohne Planet*



... hätte mich meine Zimmernachbarin fertig- gemacht, bevor meine Neunte fertig wurde.»

Für das erfolgreiche Planet-Modell A3 hat die Eidgenössische Materialprüfungsanstalt in Dübendorf eine Schalldämmung von 39 Dezibel ermittelt.

Optimale Schalldämmung bedeutet beim Planet A3 auch wirksame Wärmedämmung:

Denn die Doppel-Lippe schliesst zum Boden hin nicht nur dicht ab, sondern legt auch eine 8-mm-Luft-Isolations-Zone zwischen zwei Räume. Auch dann, wenn der Boden uneben ist. Bei-

spielsweise in Altbauten und bei Natursteinböden.

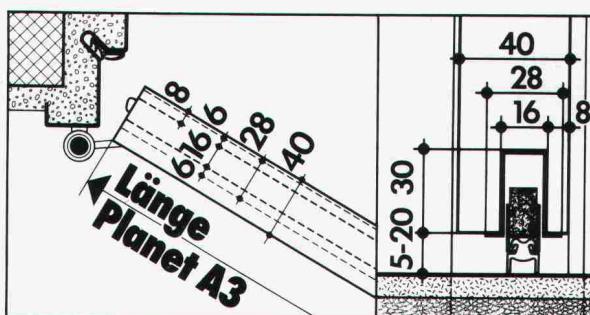
Der Planet A3 überbrückt 5–20 mm Türspalt. Und das mit einem ge-

räuschlosen, einfachen, wartungsfreien Mechanismus (5 Jahre Garantie), der die Gummi-Doppel-Lippe erst absenkt, wenn die Tür ins Schloss fällt.

Der Planet A3 ist einfach zu montieren. Er wird direkt in eine Nut (16 x 30 mm) in die Tür eingebaut. Und zwar in jede Art von Tür.

Den Planet A3 gibt es zwischen 65 und 125 cm Länge, jeweils in Abstufungen von 10 cm.

Zu beziehen durch den Beschläge-Fachhandel.



Planet

Matthias Jaggi, Rütschistrasse 32, 8037 Zürich, Tel. 01/363 14 44, Tel. Fabrikation 01/814 30 90

* Planet ist der schwellenlose Türverschluss.